



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/498
11 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕРМАНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 10 ИЮНЯ 1998 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В своем качестве координатора консультативного и координационного процесса имею честь довести до Вашего сведения заявление Люксембургской конференции по выполнению Мирного соглашения, сделанное 9 июня 1998 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Тоно АЙТЕЛЬ
Посол

Приложение

Заявление Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения,
сделанное на Люксембургском совещании на уровне министров
9 июня 1998 года

1. Руководящий совет Совета по выполнению Мирного соглашения заседал в Люксембурге 9 июня 1998 года на уровне министров иностранных дел для того, чтобы сделать обзор прогресса в области осуществления Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и принять программу выполнения Мирного соглашения на следующий шестимесячный период.

Политическое заявление

2. Совещание Руководящего совета происходит в такой момент, когда достигнут значительный прогресс в осуществлении Мирного соглашения, но в то же время темпы осуществления недостаточны. Медленные темпы осуществления Соглашения властями Боснии и Герцеговины вызывают серьезную озабоченность.

3. После совещания в Бонне был достигнут значительный прогресс: новое и более плюралистическое правительство было образовано в результате выборов в Республике Сербской; половина людей, которым было предъявлено обвинение Международным трибуналом по бывшей Югославии за военные преступления, сейчас находится под арестом; правоохранительные органы Образований в настоящее время сотрудничают с Международным трибуналом; у Боснии и Герцеговины сейчас есть флаг, паспорта и общие автомобильные номерные знаки; итоги выборов, состоявшихся в сентябре прошлого года, были реализованы во всех 136 муниципалитетах, за исключением одного, и в результате этого был образован ряд многоэтнических муниципальных ассамблей; в Республике Сербской и в Федерации полным ходом идет перестройка государственных средств массовой информации и полиции, а влияние независимых средств массовой информации растет; набирает темпы возвращение меньшинств, и наметился прогресс в принятии законов о собственности; через месяц поступит в обращение конвертируемая марка; были приняты новые законы о таможене, приватизации, иностранных инвестициях и бюджетах государства и Образований; было заключено резервное соглашение с МВФ.

4. Эти примеры являются ярким свидетельством воплощения идей плюрализма и многоэтничности, которые были провозглашены в Мирном соглашении, и взятие на себя ответственности за претворение этих идей в жизнь выборными органами в Боснии и Герцеговине является ключом к полной демократизации и прочному миру. К сожалению, достижение успеха часто порождает сопротивление, и медленные темпы осуществления Соглашения властями Боснии и Герцеговины, а также частые проявления ими медлительности при решении важнейших вопросов выполнения Соглашения вызывают самую серьезную озабоченность.

5. Руководящий совет с озабоченностью отмечает, что для достижения прогресса почти по всем направлениям требуются постоянные и интенсивные усилия международного сообщества. В частности, Высокий представитель в нескольких случаях был вынужден выносить временные обязательные решения в соответствии со своими полномочиями, определенными в приложении 10 к Мирному соглашению.

6. Чрезвычайно важно, чтобы Босния и Герцеговина взяла на себя ответственность за свое будущее и готовилась к опоре на собственные силы. Дальнейшая политическая и финансовая

поддержка со стороны международного сообщества, а также намерение продлить международное военное присутствие дают Боснии и Герцеговине такую возможность, которую она не может себе позволить упустить, тем более, что нынешний уровень оказания помощи не может и не будет сохраняться бесконечно.

7. Руководящий совет призывает всех граждан Боснии и Герцеговины ускорить восстановление своей страны в политическом, экономическом и социальном отношении. Кроме того, он призывает к взаимному уважению и примирению. Этого можно достичь только благодаря разделению власти, терпению и сотрудничеству.

8. Боснийские политические лидеры, избранные в 1996 году, большей частью не сумели защитить интересы народа Боснии и Герцеговины, заключающиеся в быстром выполнении Мирного соглашения и закладывании основ для мирного и процветающего будущего. Слишком многие из нынешних лидеров продолжают использовать политику господства и этнического сепаратизма, чтобы укрепить собственные позиции за счет боснийского народа, обрекая тем самым страну на застой и изоляцию от европейской семьи народов.

9. Властям Боснии и Герцеговины давно пора действовать в соответствии со всеми положениями Мирного соглашения и выполнить обязательства, которые они взяли на себя в Дейтоне: строительство жизнеспособных институтов; развитие демократии; защита прав человека и господства права; реформа учебной программы; восстановление экономики; примирение и возвращение населения. Эти элементы образуют программу благого управления, и Руководящий совет требует, чтобы боснийские власти осуществили эту программу в кратчайшие сроки.

10. Власти Боснии и Герцеговины должны по этим причинам руководствоваться следующими принципами: терпимость и примирение, право на беспристрастное рассмотрение дела в суде, свобода передвижения и выбора места жительства, свобода религии и строительства многоэтнического общества, отмена законов и действующих на практике правил, которые ведут к дискриминации, и защита этнических меньшинств.

11. Проведение выборов в сентябре 1998 года дает народу Боснии и Герцеговины хорошие возможности для того, чтобы выразить свои надежды на будущее своей страны и избрать руководителей, которые готовы пойти на достижение трудных компромиссов, необходимых для достижения прочного мира и обеспечения того, чтобы Босния и Герцеговина заняла свое законное место в Европе. Мы призываем весь народ Боснии и Герцеговины активно осуществить свои демократические права и принять участие в этих выборах.

12. Международное сообщество ожидает, что все кандидаты на выборные должности, которые будут участвовать в сентябрьских выборах, публично изложат свои мнения по следующим вопросам:

- возвращение беженцев и перемещенных лиц;
- права этнических меньшинств;
- экономическая реформа и восстановление;
- организация социального обслуживания и образование.

13. Руководящий совет приветствует тот факт, что ОБСЕ будет наблюдать за процессом регистрации избирателей и проведением самих выборов, а также приветствует хорошо налаженное сотрудничество между Высоким представителем и ОБСЕ. Он приветствует намерение Комиссии экспертов по средствам массовой информации и Подкомиссии по апеллированию результатов

выборов в полной мере использовать свои полномочия для проверки кандидатов и отсеивания тех, которые препятствуют осуществлению Дейтонского соглашения или мешают процессу свободных и справедливых выборов. Руководящий совет ожидает, что правила и положения, регулирующие проведение выборов, которые были приняты Временной избирательной комиссией (ВИК), будут соблюдаться.

14. Руководящий совет призывает Межрелигиозный совет в Сараево, а также всех религиозных лидеров принимать непосредственное участие в работе, направленной на урегулирование конфликтов и содействие свободе вероисповедания, а также свободе передвижения представителей всех конфессий.

15. Выводы Лондонского совещания СВМС, состоявшегося в Лондоне в 1995 году, отражают надежду на то, что в конечном счете будут установлены прямые и динамичные договорные взаимосвязи между Боснией и Герцеговиной и Европейским союзом. Учитывая полномочия Высокого представителя, изложенные в приложении 10 к Мирному соглашению, Руководящий совет приветствует заявление Европейского союза по Боснии и Герцеговине от 8 июня, в котором определяются перспективы установления более тесного сотрудничества с европейскими структурами, если Босния и Герцеговина будет продолжать двигаться по правильному пути, и предусматривается создание совместной консультативной целевой группы, которая будет давать рекомендации Боснии и Герцеговине для решения технических вопросов, связанных с развитием ее отношений с Европейским союзом в будущем.

16. Руководящий совет выражает благодарность СПС за их усилия по обеспечению безопасных условий, необходимых для выполнения гражданских аспектов Мирного соглашения, а также за помощь, оказанную в этой области. Руководящий совет и стороны Мирного соглашения признали необходимым и поддержали намерение сохранить присутствие СПС после того, как нынешний мандат истечет 20 июня.

17. Что касается остающейся части 1998 года, то Руководящий совет обращает особое внимание на следующие приоритеты выполнения Мирного соглашения (которые более подробно излагаются в программе осуществления Мирного соглашения, содержащейся в последующих пунктах):

- ускорение возвращения беженцев и перемещенных лиц поэтапным и упорядоченным образом в соответствии с Мирным соглашением;
- полицейская и судебная реформа;
- ускорение экономической реинтеграции и проведения реформы;
- свободные и справедливые общенациональные выборы в сентябре;
- осуществление стратегии Высокого представителя в работе со средствами массовой информации;
- укрепление государственных институтов на всех уровнях.

18. Руководящий совет вновь заявляет, что он решительно поддерживает Высокого представителя и активное использование всех его полномочий по Мирному соглашению, как определено в выводах совещания СВМС в Бонне.

Программа выполнения Мирного соглашения на оставшуюся часть 1998 года

Возвращение беженцев и перемещенных лиц

19. Поэтапное и организованное возвращение беженцев и перемещенных лиц, в том числе возвращение в Сараево, имеет важнейшее значение для прочного мира и развития жизнеспособной многоэтнической Боснии и Герцеговины, в которой ни одно из меньшинств не будет страдать от дискриминации.

20. Руководящий совет вновь заявляет о закреплённом в Мирном соглашении основополагающем праве всех беженцев и перемещенных лиц свободно вернуться в родные дома. Руководящий совет самым решительным образом осуждает имевшие место в последнее время случаи насилия в Дрваре, Столаце, Дервенте и других местах и настаивает на том, чтобы виновные были привлечены к судебной ответственности. Мы выступаем за использование полномочий Высокого представителя для отстранения от должности любого официального лица, которое препятствует осуществлению этого права или пытается предотвратить возвращение.

21. Приветствуя результаты Конференции по вопросам возвращения в Сараево и Бая-Луку, Руководящий совет выражает сожаление в связи с недостаточным прогрессом в достижении согласованных целей. Он настоятельно призывает соответствующие власти ускорить выполнение и немедленно устранить все сохраняющиеся политические, правовые и административные препятствия на пути возвращения представителей меньшинств.

22. Руководящий совет в полной мере поддерживает усилия Высокого представителя, который сотрудничает с Целевой группой по восстановлению и возвращению (ЦГВВ) и Целевой группой по экономическим вопросам, по строгому применению поставленных условий, а также поощрению позитивных связей в поддержку процесса возвращения. Он вновь заявляет о своей поддержке таких инициатив, как "открытые города", и подчеркивает необходимость того, чтобы Сараево и Бая-Лука соответствовали критериям, необходимым для объявления "открытыми городами". Он также приветствует региональную стратегию по вопросам возвращения, представленную УВКБ (в которой изложены четыре важных направления, а именно: добровольное возвращение в свои "доконфликтные" дома в качестве предпочтительного решения, а также интеграция, расселение и переселение на местах), и призывает все стороны сотрудничать в ее реализации. Руководящий совет просит Высокого представителя и УВКБ регулярно представлять доклады о прогрессе сторон в выполнении этого плана. Он далее настоятельно призывает продолжить развитие связей между ЦГВВ и соответствующими сторонами в соседних странах.

23. Руководящий совет призывает власти в обоих Образованиях предоставить УВКБ возможность организовать опрос/регистрацию беженцев, перемещенных и возвращающихся лиц. Крайне важно, чтобы Высокий представитель, УВКБ и Руководящий совет располагали точными данными для дальнейшего выполнения приложения 7 к Мирному соглашению.

24. В результате войны многие граждане Боснии и Герцеговины оказались перемещенными из мест, в которых хранятся данные о регистрации их гражданского состояния и были выданы документы, удостоверяющие их личность. Полный доступ отдельных лиц к документации, удостоверяющей их личность, является необходимым условием поддержки процесса возвращения. Властям Боснии и Герцеговины следует в сотрудничестве с международным сообществом ввести к 1 августа 1998 года механизмы, обеспечивающие гражданам Боснии и Герцеговины полный доступ к документации, удостоверяющей их личность.

25. Общественная безопасность имеет важнейшее значение, особенно в настоящий момент. Руководящий совет с воодушевлением приветствует работу СМПС ООН. До тех пор пока не будет произведено полное реформирование полиции, СВС следует продолжать обеспечивать условия безопасности, содействующие выполнению гражданских аспектов Мирного соглашения. В этом отношении полиция несет главную ответственность за обеспечение общественной безопасности при

тщательном наблюдении со стороны СМПС ООН и при надлежащей поддержке со стороны СВС. Руководящий совет призывает всех членов обеспечить надлежащее финансирование дальнейших усилий по реформе полиции, особенно в связи с острой необходимостью обеспечения безопасности в рамках процесса возвращения. Многонациональное специализированное подразделение (МСП) в рамках СВС с тем же мандатом, что и другие элементы СВС, будет содействовать укреплению потенциала СВС по оказанию помощи местным властям в случае гражданских беспорядков, не участвуя в выполнении полицейских функций, в том числе в ситуациях, связанных с возвращением беженцев и перемещенных лиц и занятием должностей выборными руководителями.

26. В этой связи Руководящий совет предлагает Высокому представителю при содействии СВС и СМПС ООН активно координировать деятельность местной полиции по разработке и осуществлению планов обеспечения безопасного возвращения беженцев совместно с УВКБ.

27. Утверждение и фактическое введение нового законодательства по имущественно-жилищным вопросам в обоих Образованиях играет ключевую роль в предоставлении отдельным лицам возможности вернуться в свои дома, которые они занимали до войны. Руководящий совет приветствует вступление в силу имущественного законодательства в Федерации 4 апреля 1998 года. В Республике Сербской к 31 августа 1998 года должен быть доработан и принят законопроект, приемлемый для Высокого представителя. Руководящий совет настоятельно призывает власти Федерации незамедлительно предпринять шаги по обеспечению полного соблюдения этого законодательства. Если это обязательство не будет выполнено, то власти Федерации должны продлить срок подачи лицами, которые до войны занимали государственные квартиры, заявлений о восстановлении их прав на проживание. Приватизация квартир, объявленных брошенными с 1991 года, включая квартиры, принадлежавшие военнослужащим и полицейским, будет производиться лишь в соответствии с Законом о прекращении действия Закона о брошенных квартирах.

28. Руководящий совет приветствует стратегию в отношении имущественных вопросов, разработанную Комиссией по требованиям в отношении недвижимой собственности перемещенных лиц и беженцев. Руководящий совет подтверждает, что ресурсы для компенсационного фонда по имущественным вопросам следует мобилизовывать на местном уровне, и призывает органы управления Образований финансировать этап проведения опытного проекта.

29. Образование в Боснии и Герцеговине должно содействовать целям выполнения Мирного соглашения, а не создавать дополнительные препятствия на пути возвращения. До начала нового года необходимо пересмотреть используемые в государственных школах учебники и исключить из них обидные материалы. В обоих Образованиях следует продолжить усилия по пересмотру учебных планов при содействии соответствующих организаций, включая ЮНЕСКО и Совет Европы. Следует приложить особые усилия по разработке общего учебного плана для преподавания новейшей истории Боснии и Герцеговины, которое бы содействовало примирению, а не дальнейшему обострению межэтнической напряженности. Руководящий совет просит Высокого представителя подготовить план осуществления этой деятельности путем координации мероприятий привлекаемых учреждений.

Общественная безопасность и реформа судебных органов

30. Руководящий совет настоятельно призывает Федерацию и Республику Сербскую скорейшим образом завершить процесс реформирования полиции в тесной координации с МООНБГ. Многоэтнические полицейские силы имеют важнейшее значение для обеспечения безопасности возвращающихся и перемещенных лиц и всех граждан. Руководящий совет рекомендует СМПС

ООН завершить создание объединенных полицейских сил Федерации и без промедления продолжить свои переговоры с правительством Республики Сербской.

31. В этой связи Руководящий совет требует, чтобы министерство внутренних дел Республики Сербской не позднее 31 августа 1998 года заполнило по крайней мере 400 должностей сотрудников полиции из числа меньшинств в реформированных полицейских силах. К декабрю 1998 года структура реформированных полицейских сил Республики Сербской должна отражать результаты проведенных в 1997 году муниципальных выборов. Этнический состав полицейских сил должен обеспечивать справедливую представленность всех трех составляющих народов и других представителей.

32. Руководящий совет подчеркивает необходимость скорейшего и полного введения единой системы номерных знаков Боснии и Герцеговины и единых документов о регистрации дорожно-транспортных средств, разработанных Высоким представителем и МООНБГ, и напоминает сторонам об установленных Высоким представителем сроках. С 1 июня 1998 года международные границы разрешается пересекать лишь автомобилям с новыми номерными знаками, на которые выданы единые документы о регистрации дорожно-транспортных средств, а с 31 августа 1998 года все дорожно-транспортные средства в Боснии и Герцеговине должны иметь новые номерные знаки и на них должны быть выданы единые документы о регистрации дорожно-транспортных средств.

33. Руководящий совет требует, чтобы к 15 июня министерство внутренних дел Федерации было открыто и реформировано в соответствии с выводами Боннской конференции по выполнению Мирного соглашения и чтобы два остальных кантона Федерации сформировали свои новые объединенные полицейские силы в соответствии с требованиями СМПС ООН. К 31 декабря 1998 года все 10 кантонов Федерации должны иметь реформированные многоэтнические полицейские силы, состав которых отражал бы результаты переписи населения 1991 года.

34. Признавая значение сотрудничества между Образованиями, мы приветствуем значительно активизировавшееся сотрудничество между Федерацией и Республикой Сербской в вопросах внутренней безопасности и требуем, чтобы Федерация и Республика Сербская в полной мере выполняли свои взаимные соглашения в вопросах, касающихся судебных и внутренних органов.

35. Руководящий совет приветствует подписание Меморандума о взаимопонимании об оказании правовой помощи между учреждениями Федерации и Республики Сербской от 20 мая 1998 года и настоятельно призывает стороны незамедлительно принять необходимые меры по его выполнению. Кроме того, Руководящий совет приветствует учреждение Комиссии по сотрудничеству Образований в судебной сфере и призывает ее членов согласовать первоначальные рекомендации в отношении необходимого законодательства в этой области не позднее 31 июля 1998 года.

36. Признавая значение профессиональных независимых судебных органов, Руководящий совет поддерживает расширение усилий о реформе судебных органов, координируемых Высоким представителем. Мы настоятельно призываем по мере возможности задействовать в рамках этой программы квалифицированные кадры в Боснии и Герцеговине, с тем чтобы накопить местный опыт и создать потенциал.

37. Образования должны завершить нынешний первый этап реформы уголовного законодательства. Руководящий совет настоятельно призывает Федерацию и Республику Сербскую ввести новые уголовные кодексы и новые уголовно-процессуальные кодексы к 30 июня 1998 года и 31 августа 1998 года, соответственно. Непосредственно после этого следует приступить к систематическому пересмотру уголовного законодательства. Руководящий совет подчеркивает необходимость того, чтобы назначения в судебные органы производились исключительно на основе

профессиональных качеств и чтобы все этнические группы имели справедливую представленность в рамках судебной системы.

38. Руководящий совет требует, чтобы оба Образования выполняли запросы о предоставлении информации, рекомендации и решения двух частей предусмотренной в Приложении 6 Комиссии по правам человека: Омбудсмена и Палаты по правам человека.

39. Руководящий совет приветствует принятие резолюции 1168 (1998) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и ожидает, что Совет Безопасности продлит мандат МООНБГ, а также приветствует проводимое в настоящее время под руководством МООНБГ рассмотрение программы наблюдения за судебными органами.

40. Мы поддерживаем усилия по укреплению прокуратуры Федерации и настоятельно рекомендуем обращаться в прокуратуру, особенно в тех случаях, когда местные официальные лица используют или защищают тех, кто применяет насилие, препятствующее осуществлению Дейтонского соглашения. В случае необходимости или целесообразности Руководящий совет поддержит любое необходимое усовершенствование системы уголовного правосудия в Образованиях в целях пресечения таких преступлений.

Экономическая реинтеграция и реформа

41. Руководящий совет напоминает властям Боснии и Герцеговины о важности создания интегрированной экономики, а также о насущной необходимости перехода к рыночной экономике с благоприятными инвестиционными условиями.

42. Приватизация имеет существенно важное значение для экономического подъема страны. Руководящий совет подчеркивает, что беженцы и перемещенные лица не должны подвергаться дискриминации в рамках процесса приватизации и что этот процесс обеспечивает прозрачность и справедливость. Руководящий совет приветствует принятие законов о приватизации на уровне Федерации, утверждение государственного закона о приватизации Советом министров и пересмотр законов о приватизации в Республике Сербской. Он призывает к незамедлительному принятию государственного закона о приватизации парламентом Боснии и Герцеговины и настоятельно призывает Республику Сербскую принять согласующийся с ним новый закон о приватизации к 15 июля 1998 года. Руководящий совет призывает начать процесс приватизации в обоих Образованиях к 30 августа 1998 года.

43. Руководящий совет отмечает, что по-прежнему существует слишком много препятствий для осуществления свободной торговли в Боснии и Герцеговине на справедливой основе. Поэтому:

а) действие противоправных законов о налогообложении на уровне Образований должно быть отменено или Образования должны внести в них изменения к 15 июля 1998 года;

б) Образования должны согласовать налоги с продаж и акцизные налоги до 1 ноября 1998 года;

с) власти Федерации должны унифицировать системы сбора налогов и платежей на уровне Федерации в рамках единого учреждения по платежным операциям до 30 сентября 1998 года;

д) незаконные двусторонние таможенные соглашения должны быть отменены к 15 июля 1998 года;

е) таможенный кодекс должен быть принят к 15 июля 1998 года и полностью введен в действие к январю 1999 года.

44. Руководящий совет с удовлетворением отмечает, что Босния и Герцеговина в настоящее время заключила резервное соглашение с МВФ: новая валюта – конвертируемая марка – будет пущена в обращение до конца июня 1998 года. Вместе с тем необходимы дальнейшие меры в финансовой области. Поэтому:

а) оба Образования должны принять новое банковское законодательство к 15 июля 1998 года;

б) должна осуществляться дальнейшая разработка общестрановой системы платежей в конвертируемых марках в сотрудничестве с МВФ и управляющим Центральным банком;

с) необходимо подготовить к 31 октября 1998 года план всеобъемлющей реформы и переориентации деятельности существующих платежных бюро.

45. Руководящий совет выражает удовлетворение последними достижениями в области организации коммунального обслуживания. Руководящий совет призывает в конечном итоге приватизировать эту сферу. В частности, он приветствует создание Боснией и Герцеговиной Совместной железнодорожной корпорации в рамках Транспортной корпорации. В целях обеспечения дальнейшего совершенствования инфраструктуры:

а) закон о телекоммуникации должен быть принят Советом министров до 30 сентября 1998 года и введен в действие до конца 1998 года;

б) властями должно быть подписано рамочное соглашение, в котором определяются принципы реорганизации сектора электроэнергетики, до 31 октября 1998 года;

с) властями должно быть подписано рамочное соглашение, в котором определяются принципы реорганизации почтовой связи, до 31 октября 1998 года;

д) Транспортная корпорация должна начать функционировать к 30 ноября 1998 года.

46. Руководящий совет просит обуславливать международную помощь в развитии сектора коммунальных услуг осуществлением программы перестройки и обеспечения транспарентности, разработанной Высоким представителем в тесной консультации с Председателем Комиссии по государственным корпорациям и с основными двусторонними донорами. Он напоминает властям Боснии и Герцеговины о том, что необходимо сделать открытой информацию о всех счетах всех государственных компаний.

47. Руководящий совет поддерживает просьбу Высокого представителя о расширении помощи, направляемой Сербской Республике в 1998 году, с тем чтобы восполнить низкий уровень международной помощи в прошлом.

48. Руководящий совет настоятельно призывает власти, в частности в Образованиях, предпринять больше действий и реформ, включая предложенные Управлением по оказанию помощи в таможенных и налоговых вопросах Европейского союза для сокращения масштабов коррупции и злоупотреблений при использовании государственных средств. Он приветствует создание Высоким представителем подразделения по борьбе с мошенничеством и призывает его координировать

деятельность международного сообщества в этой области в целях улучшения реализации всеобъемлющей стратегии.

49. Руководящий совет призывает власти Боснии и Герцеговины заключить к 31 июля 1998 года соглашение с правительством Республики Хорватии и правительством Союзной Республики Югославии для определения официальных контрольно-пропускных пунктов на границе между Боснией и Герцеговиной и этими соседними странами. В каждом соглашении должен быть также определен порядок предотвращения перевозок по многочисленным дорогам через неутвержденные места на границе между Боснией и Герцеговиной и Республикой Хорватией или Союзной Республикой Югославией. Руководящий совет рекомендует обеспечить надлежащий контроль за каждым пограничным пунктом.

50. Крайне важно, чтобы операции Центрального банка и введение общей валюты осуществлялись в соответствии с установленным графиком, что является одним из ключевых факторов дальнейшего восстановления боснийской экономики.

51. Руководящий совет выражает сожаление по поводу того, что не создано единой телефонной сети в рамках всей Боснии и Герцеговины с общей системой телефонных кодов и единым международным телефонным кодом, как было предусмотрено в выводах Лондонской конференции по выполнению Мирного соглашения 1996 года и в августовском соглашении 1997 года о телефонных зональных кодах. Он призывает добиться достижения этих целей к декабрю 1998 года.

52. Государственные власти должны обеспечивать стабильность денежно-кредитной системы и консолидацию на макроэкономическом уровне посредством использования бюджетных процедур, которые являются обоснованными с финансовой точки зрения, реалистичными, транспарентными и оперативными. Государственные власти должны поощрять развитие культуры государственной подотчетности. Международные доноры и народ Боснии и Герцеговины более не потерпят злоупотреблений и коррупции в бюджетной сфере.

53. Несмотря на достигнутый на настоящий момент прогресс, Руководящий совет обеспокоен тем, что экономический рост в Боснии до сих пор определяется главным образом взносами доноров и послевоенным восстановлением. В реальном выражении ВВП Боснии и Герцеговины по-прежнему составляет лишь примерно половину от его относительно низкого довоенного уровня. Руководящий совет настоятельно призывает к незамедлительному осуществлению структурных реформ для создания рыночной экономики. Эти реформы должны включать:

- развитие жизнеспособного финансового сектора. Это означает замену нынешних государственных банков системой рыночных частных банков, развитие рынков капитала, содействие созданию страховых компаний и прочие меры;
- приватизацию общественных предприятий и банков;
- создание правовой основы, благоприятной для отечественных и иностранных инвестиций;
- полное введение общих таможенных тарифов и устранение любых остающихся барьеров на пути свободной торговли в рамках Боснии и Герцеговины.

54. Руководящий совет подчеркивает важное значение сельского хозяйства в экономике Боснии и Герцеговины, в частности для создания условий, которые обеспечат возвращение беженцев.

Руководящий совет настоятельно призывает Образования принять незамедлительные меры для прекращения незаконной вырубке лесов.

Демократические выборы

55. Руководящий совет приветствует успешные результаты выборов 1997 года в 135 из 136 муниципалитетов и настоятельно призывает вновь избранные власти работать в духе примирения. Незамедлительно должен быть положен конец функционированию параллельных муниципальных структур в определенных муниципалитетах. Руководящий совет настоятельно призывает стороны обеспечить своевременное осуществление результатов выборов и осудить обструкционистское поведение партий в Сребренице.

56. С тем чтобы муниципальные советы могли надлежащим образом и эффективно функционировать, важное значение приобретает добровольное возвращение перемещенных лиц, являющихся муниципальными сотрудниками, в муниципалитеты, в которых они занимают должности. Руководящий совет одобряет тот факт, что предпочтение отдается лицам, на которых возложены руководящие функции.

57. Регулярное проведение выборов и многоэтнический политический плюрализм имеют жизненно важное значение для развития демократической Боснии и Герцеговины. Проведение выборов в сентябре должно ознаменовать решающий этап в строительстве демократического общества в Боснии и Герцеговине. Руководящий совет приветствует всестороннее наблюдение за этими выборами со стороны ОБСЕ, включая регистрацию избирателей, голосование и подсчет бюллетеней. Руководящий совет настоятельно призывает все участвующие государства обеспечить ОБСЕ персоналом и финансовыми ресурсами для выполнения этой задачи. Руководящий совет отмечает, что действующий Председатель ОБСЕ объявил о начале внесения добровольных взносов в бюджет для этих выборов, и призывает всех членов Совета по выполнению Мирного соглашения вносить взносы, особенно тех, кому не начисляются взносы в рамках процесса ОБСЕ.

58. Руководящий совет ожидает соблюдения правил и положений о выборах, принятых Временной избирательной комиссией (ВИК). ОБСЕ должна полностью использовать данные ей полномочия, включая полномочия Подкомиссии по апеллированию результатов выборов и Комиссии экспертов по средствам массовой информации, созданных ВИК для проверки кандидатов и применения санкций к тем партиям и кандидатам, которые препятствуют свободным и справедливым выборам в духе Дейтонского соглашения.

59. Руководящий совет подчеркивает необходимость ускорения осуществляемой разработки постоянного закона о выборах, который будет принят в период после проведения выборов и который содержит соответствующие положения, направленные на расширение плюрализма при проведении выборов в будущем.

60. Руководящий совет принимает к сведению тот факт, что заявки на регистрацию для участия в сентябрьских выборах подали 86 политических партий и независимых кандидатов, и призывает их использовать возможности заключения союзов и коалиций, предусмотренные в положениях и правилах ВИК.

61. Признавая важную роль политических партий в процессе зарождающейся демократии в Боснии и Герцеговине, Руководящий совет призывает политические партии и неправительственные организации в странах – членах Совета по выполнению Мирного соглашения оказывать поддержку и содействие предейтоновским и многоэтническим политическим партиям в Боснии.

Реформа средств массовой информации

62. Средствам массовой информации отводится важная роль в ходе этих выборов и в боснийском мирном процессе, и только в том случае, если все партии будут иметь свободный и равный доступ к средствам массовой информации, граждане смогут выбрать ответственных руководителей. Для поощрения создания свободных, независимых и полностью перестроенных средств массовой информации, соответствующих европейским нормам, Руководящий совет всемерно поддерживает усилия Высокого представителя в деле учреждения Переходной комиссии по стандартам и лицензированию независимых средств массовой информации (ПКСЛНСМИ), как это предусмотрено в выводах Боннской конференции по выполнению Мирного соглашения. Руководящий совет настаивает на всестороннем сотрудничестве с ПКСЛНСМИ. В частности, Руководящий совет ожидает от компетентных властей участия и всестороннего сотрудничества с Комиссией и направления соответствующих экспертов в ее состав.

63. Руководящий совет признает важность системы общественного теле- и радиовещания в Боснии и Герцеговине и в этом контексте призывает Высокого представителя оперативно закончить перестройку РТВ БГ, включая интеграцию системы трансляции. Руководящий совет выражает сожаление в отношении тактики проволочек, применяемой местными властями, и приветствует намерение Высокого представителя использовать свою власть в том случае, если установленные сроки соблюдены не будут. В качестве второго шага в рамках этого процесса Высокому представителю предлагается контролировать выполнение планов по созданию общестрановой системы общественного теле- и радиовещания в сотрудничестве с СРТ и РТВ БГ. Руководящий комитет рассчитывает на полное сотрудничество со стороны ответственных властей и руководства РТВ БГ в этом процессе и в осуществлении общей стратегии Высокого представителя в области средств массовой информации.

64. Руководящий совет подчеркивает также то значение, которое он придает открытой системе вещания (ОСВ) в деле обеспечения народа Боснии и Герцеговины объективным и независимым телевещанием, и призывает оказать ОСВ необходимую финансовую поддержку. Задача состоит в том, чтобы обеспечить возможность использования разнообразных источников информации, включая независимые средства массовой информации и надлежащим образом регулируемые средства общественной информации, на территории всей Боснии и Герцеговины к началу проведения избирательной кампании в сентябре месяце.

Укрепление государственных институтов

65. Процесс государственного строительства в Боснии и Герцеговине идет слишком медленными темпами. Руководящий совет с озабоченностью отмечает, что ни Президиум, ни Парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины, ни Совет министров пока что не приняли столь необходимых шагов для создания устойчивых и эффективных общих структур. Все эти три института должны принять адекватные меры, с тем чтобы проводить свои пленарные заседания в здании бывшего парламента. После выборов в сентябре нынешняя практика проведения заседаний должна в конечном итоге быть прекращена. Руководящий совет призывает Комиссию Европейского союза и Всемирный банк продолжить финансирование реконструкции помещений, с тем чтобы они могли стать постоянным местом расположения общих институтов в рамках специального административного режима и режима безопасности в соответствии с директивами Высокого представителя.

66. Руководящий совет просит далее Совет министров обеспечить незамедлительное выполнение Закона о Совете министров. Полномасштабное развертывание его общих служб под руководством

недавно назначенного международного координатора является обязательным и должно быть завершено к 30 июля 1998 года.

67. Обе палаты Парламентской ассамблеи должны создать управление общих служб в здании бывшего парламента к 31 июля 1998 года. Руководящий совет подчеркивает, что любой дальнейший обструкционизм является неприемлемым.

68. Министерству по гражданским делам и коммуникации надлежит принять необходимые шаги для практического выполнения недавно принятого государственного бюджета в рамках тесного сотрудничества с Центральным банком. В этой связи необходимо в кратчайшие сроки выполнить заключенное Образованиями соглашение в отношении механизма обеспечения автоматического ежемесячного перевода средств из бюджета Образований в государственный бюджет.

69. Руководящий совет приветствует принятые в последнее время меры по всестороннему осуществлению Закона о проездных документах и тот факт, что все паспортные отделы обоих Образований начнут работу и будут готовы выдавать новые документы к 1 июля 1998 года. Настоящим Руководящий совет постановляет, что все избранные или назначенные должностные лица и все прочие граждане Боснии и Герцеговины должны будут пользоваться новыми проездными документами Боснии и Герцеговины при поездках за границу соответственно с 1 августа 1998 года и с 1 января 1999 года. Вместе с тем, проживающие за границей беженцы будут иметь право использовать свои старые паспорта или другие официальные документы для возвращения в Боснию и Герцеговину. Зарегистрированные в качестве иностранных резидентов лица могут использовать свои национальные паспорта.

70. Руководящий совет поддерживает усилия Высокого представителя и СМПС Организации Объединенных Наций по подготовке проекта закона о государственной пограничной полиции для институтов Боснии и Герцеговины, который должен быть принят к 30 июня 1998 года в соответствии с Конституцией и выводами Боннской конференции по выполнению Мирного соглашения. Государственная пограничная полиция создается под эгидой Министерства по гражданским делам и коммуникации Совета министров Боснии и Герцеговины. Сотрудники государственной пограничной полиции должны носить единую форму и единые знаки различия.

71. Руководящий совет приветствует результаты Форума Федерации, проведенного 16 апреля, и принятого на нем Плана действий. В случае его невыполнения Руководящий совет настаивает на немедленном расформировании незаконных, параллельных институтов и призывает Высокого представителя принять решительные меры против тех, кто сохраняет эти институты.

Обеспечение более эффективного выполнения Мирного соглашения на местном уровне

72. Выполнение Мирного соглашения в значительной степени зависит от наличия ответственных местных должностных лиц. Руководящий совет считает, что следует более активно заниматься выполнением Дейтонского соглашения на уровне муниципалитетов и кантонов в обоих Образованиях.

73. Эффективное управление на местном уровне и на уровне кантонов является основополагающим элементом взятия на себя властями Боснии и Герцеговины полной ответственности в соответствии с Мирным соглашением.

74. Руководящий совет просит Высокого представителя на основе использования имеющихся данных и ресурсов создать систему оценки хода осуществления Мирного соглашения в отдельных

кантонах и муниципалитетах и сообщать Руководящему совету о тех шагах, которые необходимо предпринять. К числу вариантов можно было бы отнести назначение на разовой основе специального посланника для координации местной и международной деятельности в муниципалитетах, не выполняющих Соглашение. К числу критериев установления факта невыполнения относятся:

- сотрудничество в вопросах возвращения беженцев и перемещенных лиц;
- претворение в жизнь результатов выборов, включая наделение реальными полномочиями избранных должностных лиц;
- реформа полиции и интеграция полицейских сил;
- сотрудничество с МУТЮ;
- общее сотрудничество в деле выполнения Соглашения.

75. Доноры Руководящего совета будут учитывать результаты этой оценки при распределении помощи.

76. Руководящий совет признает необходимость обеспечения достаточного уровня безопасности и обязуется предоставить необходимый персонал и финансовые средства для выполнения указанных выше задач.

Сотрудничество с Международным трибуналом по бывшей Югославии (МУТЮ)

77. Руководящий совет приветствует улучшение сотрудничества властей боснийских сербов с МУТЮ, в результате чего ряд лиц, которым предъявлены обвинения в совершении военных преступлений, сдались добровольно. Тем не менее большое число лиц, которым предъявлены обвинения, включая Радована Караджича, остается на свободе; компетентные органы должны незамедлительно принять меры по выдаче ордеров на арест всех подпадающих под их юрисдикцию лиц, которым предъявлены обвинения, и предоставить их в распоряжение МУТЮ. Руководящий совет приветствует передачу МУТЮ новых лиц, которым предъявлены обвинения в совершении военных преступлений. Справедливый судебный процесс над этими лицами крайне важен для процесса этнического примирения и для того, чтобы власти в Боснии и Герцеговине, Хорватии и Союзной Республике Югославии выполнили свои обязательства в соответствии с Мирным соглашением.

78. Руководящий совет требует, чтобы власти Федерации и Республики Сербской выполнили свои обязательства в соответствии с Мирным соглашением и последующими соглашениями, включая "Правила поведения".

79. Руководящий совет приветствует тот факт, что впервые после прекращения конфликта все три стороны принимают участие в совместном процессе эксгумации, который осуществляется под председательством представителя Высокого представителя, и обеспечивают друг другу полный доступ к местам эксгумации, не настаивая при этом на взаимности. Вместе с тем Руководящий совет отмечает, что власти не обмениваются информацией о судьбе пропавших без вести лиц и о местоположении захоронений. В связи с этим мы требуем, чтобы власти предоставляли всю информацию, которая могла бы помочь в процессе обнаружения останков.

80. Руководящий совет высоко оценивает деятельность Комиссии по пропавшим без вести лицам и обращается ко всем боснийским властям, а также к властям соседних стран с настоятельным призывом эффективнее сотрудничать в деле выяснения судьбы всех лиц, пропавших без вести в ходе войны.

Разминирование

81. Руководящий совет приветствует ратификацию Оттавского договора и ожидает того, что Босния и Герцеговина разработает план действий по его немедленному осуществлению. Это предусматривается в выводах СВМС, принятых на Лондонской и Боннской конференциях, и должно быть выполнено немедленно. Руководящий совет приветствует инициативы в области разминирования, с которыми выступили Канада и Словения.

82. Руководящий совет отмечает задержку на шесть месяцев передачи Центра Организации Объединенных Наций по разминированию в ведение боснийских властей, которая предусматривает набор и обучение сбалансированного с этнической точки зрения штата сотрудников руководящего звена из числа боснийцев.

83. Руководящий совет отмечает также отставание от намеченного графика создания центров по разминированию в образованиях и призывает все стороны активизировать свои усилия по своевременному созданию этих жизненно важных подразделений, обеспечению их ресурсами и укомплектованию их штатами.

84. Руководящий совет приветствует прогресс, достигнутый в укреплении потенциала воинских подразделений Образований, занимающихся разминированием, и призывает все стороны продолжать прилагать усилия по осуществлению военных операций по разминированию в соответствии с международными гуманитарными стандартами в области разминирования.

85. Руководящий совет высоко оценивает усилия ЮНЕСКО в Боснии и Герцеговине и призывает членов СВМС поддерживать деятельность ЮНЕСКО по охране и восстановлению монастырей, церквей, мечетей, мостов и других национальных памятников. Он призывает членов Комиссии по охране национальных памятников завершить процесс объявления национальными памятниками, как того требует статья IV приложения 8 к Мирному соглашению. Он призывает также боснийские власти активизировать свое сотрудничество как с международными донорами, так и с другими ведомствами правительства Боснии и Герцеговины в целях сохранения национального наследия.

Спорт

86. Руководящий совет настоятельно призывает приступить к переговорам, направленным на восстановление международно признанных спортивных ассоциаций Боснии и Герцеговины таким образом, чтобы они представляли всю страну. Спортивные ассоциации Образований не должны признаваться на международной арене. Руководящий совет напоминает Образованиям об их обязательстве совместно формировать команды, которые представляли бы Боснию и Герцеговину, и требует, чтобы Образования представили Высокому представителю доклад по этому вопросу к 1 октября 1998 года.

Стабильность в военной области/контроль над вооружениями

87. Руководящий совет признает ключевую роль Постоянного комитета по военным вопросам (ПКВВ) в укреплении доверия и обеспечении стабильности. Признавая, что международному сообществу крайне важно продолжать взаимодействовать с ПКВВ в духе сотрудничества, он настоятельно призывает все стороны действовать совместно для обеспечения того, чтобы ПКВВ быстро завоевал положение, необходимое для выполнения важной роли в стабилизации Боснии и Герцеговины. Он поддерживает деятельность ПКВВ и других механизмов, призванных развивать военное сотрудничество между Образованиями.

88. Руководящий Совет приветствует результаты амнистии в отношении мин, боеприпасов и других боевых материалов. Он считает, что настало время для объявления специальной амнистии в отношении вооружений, и обращается к властям в Боснии и Герцеговине с настоятельным призывом как можно скорее, но не позднее 31 августа 1998 года принять соответствующее законодательство.

89. Руководящий совет приветствует прогресс, достигнутый в переговорах в рамках статьи II (Меры укрепления доверия и безопасности в Боснии и Герцеговине) и статьи IV (Меры субрегионального контроля над вооружениями). Руководящий совет считает, что сейчас появилась возможность для того, чтобы деятельность по контролю над вооружениями перешла на новый этап, и предлагает властям в Боснии и Герцеговине изучить пути взаимосогласованного и поддающегося контролю сокращения численности вооруженных сил и количества единиц тяжелых вооружений в их соответствующих военных ведомствах. Такое сокращение явилось бы мерой укрепления доверия и способствовало бы укреплению стабильности и высвобождению ресурсов военных бюджетов на цели восстановления.

90. Руководящий совет приветствует успешный переход к переговорам по статье V (Региональное соглашение о контроле над вооружениями).

91. Руководящий совет настаивает на том, чтобы оба Образования обеспечили бóльшую степень транспарентности военных расходов (включая прямую и косвенную помощь, получаемую от других стран) и чтобы все расходы образований на оборону централизованным образом приводились в бюджете на оборону, публикуемом в открытой печати.

92. Руководящий совет настоятельно призывает прилагать больше усилий к завершению процесса интеграции вооруженных сил Федерации, включая немедленное принятие общих знаков различия, исключительное использование флага Федерации и создание единой комплексной структуры командования.

Брчко

93. Руководящий совет одобряет Дополнительное решение по Брчко. Руководящий совет приветствует учреждение председателем правительства Республики Сербской Додиком Комиссии по Брчко и подчеркивает важное значение этой Комиссии для обеспечения выполнения положений Дополнительного решения. Он отмечает, что Республика Сербская должна потрудиться "весьма четко продемонстрировать, что она на деле изменила свой курс и приступила к осуществлению явно постоянной программы, полного выполнения Дейтонских соглашений". Он далее отмечает, что деятельность многоэтнической администрации до сих пор еще "не поставлена на прочную основу", и напоминает правительству Республики Сербской, что оно весьма заинтересовано в том, чтобы следовать указаниям Уполномоченного и принимать все необходимые меры по поддержке и укреплению администрации, судебной власти и полицейских сил Брчко.

94. Руководящий совет приветствует тот факт, что процесс возвращения в Брчко осуществляется по-прежнему успешно, но напоминает при этом властям как Федерации, так и Республики Сербской об их обязательствах в соответствии с нынешним решением, включая обязательство содействовать возвращению этнических меньшинств в Брчко и из Брчко.

95. Руководящий совет признает, что восстановление экономики Брчко имеет решающее значение для обеспечения дальнейшего успеха процесса возвращения, а также процесса восстановления многоэтнического города и правительства. Он с удовлетворением отмечает, что на конференции доноров были изысканы средства для финансирования деятельности специальных консультантов, призванных оказывать содействие усилиям Уполномоченного по разработке программы приватизации предприятий, не находящихся в частной собственности или находящихся в общественной собственности, а также по созданию беспопылинной или особой экономической зоны для стимулирования экономики региона.

96. Руководящий совет подчеркивает важнейшее значение свободы передвижения во всех направлениях на всей территории Брчко.

Региональные вопросы

97. Руководящий совет подчеркивает, что задачу создания стабильной Боснии и Герцеговины следует решать в региональном контексте. В связи с этим Руководящий совет напоминает Хорватии и Союзной Республике Югославии о тех обязательствах, которые лежат на них как на сторонах, подписавших Мирное соглашение. Обе страны должны сделать гораздо больше для выполнения этих обязательств. Неприемлемыми являются попытки изменить согласованные структуры в Боснии и Герцеговине на уровне кантонов или Образований, которые могли бы привести к отделению или сегрегации.

98. Хорватия должна обеспечить беспрепятственное возвращение беженцев на всей территории Хорватии, а также оказывать содействие процессу возвращения в Боснию и Герцеговину. Хорватия должна также установить эффективный и последовательный режим на границе с Боснией и Герцеговиной, что необходимо для вхождения в состав любой международной торговой организации. Руководящий совет приветствует недавние решения правительства Хорватии о распространении безвизового режима на всех граждан Боснии и Герцеговины.

99. Руководящий совет требует, чтобы правительство Хорватии активным образом обеспечивало выполнение положений согласованного меморандума о взаимопонимании, который был подписан властями в Боснии и Герцеговине в феврале 1998 года, а также принятое в мае 1998 года решение Высокого представителя в отношении единых автомобильных номеров.

100. Руководящий совет выражает также свою озабоченность по поводу того, что правительство Хорватии продолжает осуществлять платежи должностным лицам и военным из числа боснийских хорватов. Такие платежи подрывают целостность Боснии и Герцеговины и должны быть немедленно прекращены.

101. Правительство Союзной Республики Югославии заняло ответственную позицию, поддержав создание правительства Республики Сербской, которое более эффективным образом учитывает интересы жителей Республики Сербской. Руководящий совет предупреждает Союзную Республику Югославию, чтобы она не подрывала этот прогресс попытками вызвать новую нестабильность в Республике Сербской.

102. Руководящий совет обращается к правительствам Боснии и Герцеговины и Союзной Республики Югославии с призывом немедленно и без каких-либо условий завершить установление дипломатических отношений и обмен послами в соответствии с ранее достигнутой договоренностью.

103. Руководящий совет озабочен теми мерами, которые правительства Хорватии и Союзной Республики Югославии принимают в целях введения ограничений в отношении свободных и независимых средств массовой информации, что негативно сказывается на информации, которой располагают жители Боснии и Герцеговины.

Вопросы правопреемства

104. Руководящий совет, вновь подтверждая Декларацию, принятую в Синтре, и выводы СВМС по вопросам правопреемства, принятые на Боннской конференции, с удовлетворением принимает к сведению доклад Высокого представителя от 22 мая 1998 года.

105. Руководящий совет с озабоченностью отмечает лишь весьма ограниченный прогресс в деле принятия мер в ответ на призыв СВМС обеспечить эффективный доступ к соответствующим архивам и данным. Хотя Союзная Республика Югославия приняла принципиальное решение о предоставлении некоторых документов, Руководящий совет считает, что это решение является недостаточным для того, чтобы переговоры в отношении проекта рамочного соглашения от 13 ноября 1997 года могли проводиться эффективным образом и на равной основе. Руководящий совет вновь повторяет требование СВМС и подчеркивает важное значение его выполнения в полном объеме и без каких-либо задержек.

106. Руководящий совет также с озабоченностью отмечает отсутствие у государств прогресса в деле достижения консенсуса по основным вопросам правопреемства в контексте подготовленного Специальным посредником проекта от 13 ноября 1997 года. Переговоры по вопросам правопреемства не могут продолжаться бесконечно. Поэтому Руководящий совет поддерживает рекомендацию Высокого представителя о том, чтобы объявить перерыв в переговорах до конца сентября. После этого будет запланирован новый раунд переговоров для рассмотрения вышеупомянутого проекта, если исходить из того, что для этого будут существовать подходящие условия.

В свете этого раунда Руководящий совет, в случае необходимости и с учетом рекомендаций Высокого представителя, вернется к этому вопросу, в том числе к возможности передачи ключевых нерешенных вопросов на арбитраж. Кроме того, можно было бы рассмотреть вопрос о принятии мер по распределению соответствующих активов, находящихся за рубежом.

Высокий представитель

107. Руководящий совет высоко оценивает деятельность Высокого представителя и его персонала. Он подчеркивает важное значение роли Высокого представителя в деле мобилизации, координации и направления деятельности организаций и учреждений, занимающихся осуществлением гражданских аспектов Мирного соглашения. Он далее полностью поддерживает использование им полномочий, предусмотренных в Приложении 10 к Общему рамочному соглашению о мире и в разделе X выводов СВМС, принятых на Боннской конференции. В частности, Руководящий совет полностью одобряет и поддерживает имеющие обязательную силу предварительные решения Высокого представителя и призывает его и далее прибегать к принятию таких решений всякий раз, когда он считает это необходимым.

108. Руководящий совет вновь подтверждает, что он будет и далее давать Высокому представителю политические руководящие указания в отношении осуществления Мирного соглашения. Он будет продолжать заседать каждые четыре-шесть недель на соответствующем уровне. Кроме того, Руководящий совет постановляет, что при принятии любого решения о дополнительных функциях, возлагаемых на Высокого представителя, будут учитываться финансовые последствия.

109. Руководящий совет подчеркивает необходимость создания условий для того, чтобы Босния и Герцеговина стала современной страной, в которой существовали бы ключевые элементы демократических институтов и были устранены основные факторы этнической конфронтации: для этого необходим устойчивый мир. Руководящий совет предлагает Высокому представителю представить ему на рассмотрение к середине сентября доклад о ходе осуществления Мирного соглашения в Боснии и Герцеговине. Основное внимание в этом докладе должно быть посвящено прогрессу в деле достижения, среди прочего, следующих целей в главных областях:

- Обеспечение возвращения значительного числа лиц и постепенное, упорядоченное и мирное возвращение беженцев и перемещенных лиц на устойчивой основе и в значительном количестве.
- Обеспечение устойчивого и стабильного прекращения огня при поддержке транспарентных механизмов военного сотрудничества.
- Принятие комплекса основных законодательных актов, обеспечивающих соблюдение принципа верховенства права, и создание независимой судебной власти.
- Укрепление процесса реформ, направленных на создание свободного рынка, включая транспарентный процесс приватизации, исключающий оказание политического давления на ключевые сектора экономики, и осуществление программы МВФ и обеспечение свободы передвижения товаров, услуг и капитала на территории Боснии и Герцеговины.
- Реорганизация, реинтеграция, переподготовка и оснащение полицейских сил в обоих Образованиях в соответствии с демократическими и профессиональными требованиями.
- Роспуск незаконных институтов, созданных до заключения Дейтонских соглашений, и установление контроля со стороны законных властей за налогово-финансовыми механизмами.
- Регулирование деятельности средств массовой информации в соответствии с демократическими нормами и обеспечение функционирования свободных и независимых средств массовой информации на всей территории Боснии и Герцеговины.
- Проведение регулярных выборов и соблюдение результатов выборов в соответствии с демократическими нормами.
- Сотрудничество сторон, подписавших Мирное соглашение, с МУТЮ в вопросах ареста и судебного преследования военных преступников.
- Укрепление многоэтнических институтов и обеспечение безопасных условий для возвращения в Брчко.
- Всестороннее содействие со стороны соседних стран процессу выполнения Мирного соглашения.
